

Tænastan niðurløgd:

Eykagjald fyri ferðafólkaflutning

Bygdaleiðir taka nú eykagjald fyri at koyra fólk, sum koma við flogrutuni, til Hotellini í Havn. Broytingin er gjørd, uttan at hotellini hava fingið høvið at siga sín um viðskiftafólkum frá



Snarbussurin úr Eysturoynni go flogrutuna hava ikki somu møguleikar at koyra ferðafólk innabýggja í Havn

EDVARD JOENSEN

Fólk, sum koma til Havnar við flogrutuni, verða ikki longur koyrd upp á pláss uttan gjald.

Frá 1. juni kostar tað 180,- krónur hvørja ferð, bussurin hjá Bygdaleiðum skal av farstøðini til eitt av hotellunum í býnum.

Sama er galdandi, um hotellid ringir eftir bussinum til at heinta fólk, sum skulu eitt nú vestur á flogvøllin.

Hjördis Zachariassen, virkandi stjóri á Ferðaráði Føroya metir tað sera óheppið, at tænasta, sum er lýst í bóklingum og faldarum, send eru út í heim, bara verður avtíken uttan ávarðing at kalla.

Eitt er, at tað knappliga kostar 180,- krónur eyka, at fáa bussin til hotellini í Havn. Annað er, at fremmandafólk, sum koma hendanvegin, kunnu fáa eina, fyri okkum, sera óheppa fatan av føroyskari ferðavinnu og tilrættalegging.

Heri Joensen, fólkaflutningsleiðari hjá Strandfara-

skipum Landsins, er ikki samdur við stjóranum á Ferðaráðnum í, at skotbráði var frá degi til dags.

Tað var longri enn so, sigur hann, uttan tó at útgreina nærri, hvussu langt tað var.

Samfylking kært

Málið byrjaði við, at Aksturvinnumfelagið Samfylking kærði Bygdaleiðir til Kappingarráðið fyri kappingaravlagandi virkseini.

Sagt varð, at Bygdaleiðir í tveimum førum avlagði kappingina við hýravnagnarnar í Havn.

Í fyrsta lagi við at lata Snarbussin úr Eysturoynni koyra runt í Havn og seta fólk av við ávísar arbeidsplass.

Í øðrum lagi við at lata flogrutuna koyra fólk til og frá hotellunum heldur enn at seta tey av við Farstøðina, haðani hýravnagnarnir so kundu koyra tey víðari.

Kappingarráðið metti, at tað er í lagi, at Snarbussurin koyrir runt í Havnini. Men flogrutuna eigur ikki at gera

tað.

Grundgevingin fyri at lata snarbussin koyra, er sambært Kappingarráðnum, at hetta er natúrligur partur av kollektivu ferðsluni, sigur Terje Sigurdsson, skrivari hjá Kappingarráðnum.

Men Kappingarráðið metir ikki, at flogrutuna natúrliga eigur at koyra ferðafólkini til og frá hotellunum.

Her er talan um eina umbidna tænastu, sigur Terje Sigurdsson.

Skal fólk heintast ella koyrast til hotellini, verður biðið um tað, tí tað er ikki hvønn túr, at ferðafólk eru.

Tí metir kappingarráðið ikki hesa tænastu sum natúrligt framhald av eini verandi rutu.

Fólkaflutningsleiðarin á Strandfaraskipum Landsins, Heri Joensen, sigur, at hesum boðum valdi Strandferðslan at fylgja.

Hinvegin kann Strandferðslan til einahvørja tíð leggja eina fasta rutu, sum koyrir millum hotellini, farstøðina og flogvøllin. Men

tað krevur, sambært Kappingarráðnum, at rutan verður koyrd hvønn túr. Eisini um einki ferðafólk er.

So loysnin tykist vera at seta steðgiskilti uttan fyri hotellini.

Men Heri Joensen, fólka-

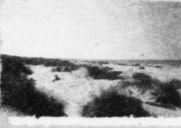
flutningsleiðari hjá Strandfaraskipum Landsins, sigur seg ikki hava hugsað um tann møguleikan.

Bilpakkar



4 fólk í bili

Til



Ferðist bílaga, Tórshavn - Hanstholm ella hinvegin

Danmarkar

Fráf. Tórshavn
18/6, 27/8, 5/9, 10/9, 15/9
Fráf. Hanstholm
19/6, 14/8, 21/8, 28/8, 4/9, 11/9

úr einan*
753,-
fyri hvønn

Til



Ferðist bílaga, Tórshavn - Bergen ella hinvegin

Noregs

Fráf. Tórshavn
18/6, 27/8, 5/9, 10/9, 15/9
Fráf. Bergen
19/6, 14/8, 21/8, 28/8, 4/9, 11/9

úr einan*
465,-
fyri hvønn

Til



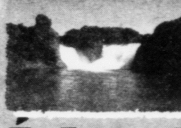
Ferðist bílaga, Tórshavn - Lerwick ella hinvegin

Hetlands

Fráf. Tórshavn
18/6, 27/8, 5/9, 10/9, 15/9
Fráf. Lerwick
19/6, 14/8, 21/8, 28/8, 4/9, 11/9

úr einan*
375,-
fyri hvønn

Til



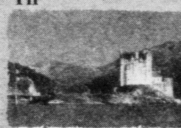
Ferðist bílaga, Tórshavn - Seyðisfjørður ella hinvegin

Íslands

Fráf. Tórshavn
16/6, 23/6, 11/8, 18/8, 25/8, 1/9, 8/9, 15/9
Fráf. Seyðisfjørður
17/6, 24/6, 26/8, 2/9, 9/9, 14/9

úr einan*
705,-
fyri hvønn

Til



Ferðist bílaga, Tórshavn - Hetland-Skotland ella hinvegin

Skotlands

Fráf. Tórshavn
16/6, 23/6, 11/8, 18/8, 25/8, 1/9, 8/9, 15/9
Fráf. Skotland
17/6, 24/6, 26/8, 2/9, 9/9, 14/9

úr einan*
1.135,-
fyri hvønn

Ring og hoyr meira!

31 59 00

e-mail: booking@smyril-line.fo

Dimmalætting nýggjan stjóra

Fyritøkan Dimmalætting fær nýggjan stjóra 1. oktob-
er.

Tað er Hjalgrím Samuel-
sen, sum í løtuni er men-
ningarleiðari í Føroya Spari-
kassa.

Hjalgrím Samuelson er 35 ára gamal. Hann er útbúgvin cand. merc. frá Handilsháskúlanum í Århus, haðani hann tók prógv í 1992.

Hann skal vera stjóri fyri allari Dimmalættingar kon-
cernini, sum umframt blað og prentsmíðju eisini um-
fatar dótturfelögin Team 85
og Tór Data. Har arbeiða
tíldsamans umleið 50 fólk.

Hjalgrím Samuelson